## Los cómplices de LA PAJARA PINTA

OULIADA LIDIAS

ITALO



RGUETA

ROBERTO CEA

## manlio argueta

### sobre los escritores jóvenes de El Talvador

Hablar de los poetas jóvenes salvadoreños es hablar de la poesía nacional. Y no puede ser de otra manera, cuando lo interesante ahora es lo que AHORA estamos haciendo en El Salvador, en cuyos escritores nuevos se encuentra la salida para un salto de calidad. Pese al medio difícil, ahí estamos de alguna manera, creando los cimientos culturales; un poco tarde pero al fin salimos de esta enmontañada patria llena de animales antediluvianos y poetas o más bien dicho contribuimos a que salga de la distorsión y mistificación cultural que ha vivido. No existe en otros tiempos un resurgimiento y una concreción de obra literaria y una perspectiva de alta producción artística como la que vivimos en la actualidad. No me cansaré de repetirlo, estamos a las puertas de algo distinto, único, para el proceso de desarrollo del país y en primera linea se encuentran los jóvenes escritores desde la promoción del 50-56 hasta las novisimas promociones. Suficiente con saberlo nosotros, estimados compañeros de letras, suficiente sólo con la responsabilidad, para seguir adelante con nuestra tarea. Les corresponde a quienes están fuera de este gran movimiento cultural tomar partido por la indiferencia o por la co-participación. Lo principal es seguir y exigirnos cada día más y más. Echar por la borda todas las sensibilidades finiseculares, la idiotez cultural que muchas veces ha hecho presa a algunos de nosotros y ha permiti-do un trabajo individual dificil, sobre todo si consideramos que la actividad cultural exige esencialmente espíritu colectivo o de equipo. No nos comportemos con la medida de quienes no han tenido nunca la razón. A nuestro lado estuvo siempre la razón y por eso no es extraño que seamos, los escritores, primeros en haber abierto los ojos ante una realidad cada vez perfilando más y más sus características nacionales.

El país avanza —es cierto— aun cuando sea a empujones en bús-queda de salidas de tipo material para ponerse a la par de otros países que también persiguen soluciones de imprescindible salvación económica. Las transformaciones de carácter económico se vislumbran no ya como vías de carácter valorativo: justicia social, necesidad política, sino como vías puramente técnicas; ¡allá que los objetivos ven-gan a ser los mismos! La ciencias económicas nos dan a escoger un solo camino que ya se habría tomado de no ser porque se juega a la gallina tuerta, a los golpes de ciego, lo cual lleva absurdamente a las zonas de la indigencia, del pordioserismo, del sometimiento y esclavitud políticos. Y los intelectuales salvadoreños que nos han precedido, alguna culpa por omisión tienen al no coadyuvar por lo menos al esclarecimiento de nuestros problemas. Y entiendase bien, no estoy pidiendo al intelectual una necesaria militancia política, cada escritor o poeta o pintor reserva sus horas para dedicarlas a una u otra cosa sin menoscabo del tiempo aplicado a su labor artística. Me refiero a la conciencia del escritor para jugar a cabalidad su papel como creador de arte, conciencia surgida del hecho que ningún escritor puede estar aislado; no existe intelectual alguno u hombre cualquiera, ausente de lo que ocurre en la vida; de alguna manera subsistimos y somos partícipes de una transformación mundial que va desde la producción de una cohetería con destino al cosmos hasta la producción del más simple alimento hecho de desperdicios para consumo de nuestros congéneres marginados de la civilización. Ningún intelectual puede cerrar los ojos ante los aparatos televisores que nos traen directamente los descubrimientos espaciales; ningún escritor o inte-lectual puede cerrar los ojos ante una pantalla de cine recreadora de un modo de vida que viene a constituir alienación no sólo para

quienes gozan de ciertas comodidades sino para quienes viven en la sangría del despojo y la explotación. Ningún intelectual puede ignorar esa temible —pero tan utilitaria— sustitución del cerebro por la computadora. Nadie que aspire a convertirse en elemento necesario de la sociedad puede vivir ajeno a las creaciones materiales del ser humano y por tanto, nadie puede querer para el país un estancamiento que va desde la insatisfacción de necesidades materiales, es el caso de nuestros hambrientos ajotados como perros de sus asientos familiares, hasta llegar a las necesidades espirituales donde al escritor se le exige una claudicación: su precio para poder escribir o crear su obra de arte. Ninguna sensibilidad superior puede ser egoísta, ninguna sensibilidad creadora debe ser deshumanizada; ninguna vanguardia cultural debe darse el lujo de esconder sus ineptitudes ante la vida escudado por un escritorio burocrático o por los halagos oficialistas.

El intelectual no debe ignorar estas cosas, en eso estamos claros pero hay otras que vienen a darle categoría a su toma de conciencia: podrá haber en el país desarrollo material, prosperidad, etc., etc., pero jamás pasará de ser una región marginada de la civilización si a la par no se llevan los elementos que lo hacen grande, y a un país lo hacen grande sus creadores en todas las ramas del arte. No puede haber trascendencia nacional si a la vez de reconocer a la ciencia como propulsora del progreso no se rescata esa otra entidad cultural que es el humanismo. La prosperidad puede ir viento en popa y ser un signo de decadencia; lo digan si no las noticias internacionales en los periódicos: no hay dia que no encontremos las fotos de jóvenes que están siendo apaleados por las fuerzas de represión. A la par de la cohetería moderna y de las más increibles computadoras está el garrote sobre las cabezas de las jóvenes generaciones; jóvenes que tienen algo más que ver con la producción en serie y el trabajo automatizado; algo mejor posee esta juventud y es muy significativo que las armas contundentes busquen el cerebro de quienes más adelante deberían ser las mentes lúcidas para dirigir nn país.

Hay, pues, una pugna entre el humanismo y garrote más seria que la que podría existir entre ciencia y garrote. Es una estupidez pensar si con esos golpes se está defendiendo la cultura cristiana u occidental o como quiera llamársele. Jamás país alguno, por muy adelantado que haya sido en todos sus aspectos, sobrevivió al bestialismo y a la expoliación como bases de su prosperidad. Jamás cultura alguna se ha salvado con un pistoletazo a mansalva ni aún cuando ello se encubra con shows más o menos bien montados donde el criminal comienza siendo un comunista, luego un maniático y después un héroe o a contraria sensu: primero un héroe, luego un maniático y después un comunista.

El desarrollo científico sólo es cultura a medias; el humanismo es la otra mitad de la salvación, ¡escúchenlo tecnócratas! ¡escúchenlo filósofos del pragmatismo! ¡señores de la improvisación política! No hay salvación nacional si no están adelante los intelectuales: entendido este concepto en su sentido más amplio, es decir trabajadores del humanismo; si no están adelante sus poetas, dramaturgos, escritores, pintores, músicos y en fin sus artistas nacionales. Aní están ustedes poetas de la novísima promoción. Diciendo la última palabra. ¡Tenemos tanto que destruir! ¡Tanto que derribar! No podemos seguir adelante si no destruimos algo y debemos comenzar por destruir la

(Pasa a la página 7)

## El escritor como la mala conciencia de la sociedad

uando hablamos del escritor como la mala conciencia de la sociedad lo hacemos partiendo de una realidad; en este
caso de la realidad de la sociedad
salvadoreña. El Salvador es un
país subdesarrollado, con condiciones de vida infrahumanas y
gobernado por un estamento militar determinado por circunstancias de vasallaje a una clase
económicamente poderosa y ésta,
dependiente de los intereses imperialistas norteamericanos, especialmente.

Los escritores tenemos responsabilidades en la sociedad que nos ha producido, no somos meras islas, no podemos tomar nuestro oficio como mera evasión o que se tome nuestra obra como evasión de la realidad. Ninguna obra en ningún sitio o sociedad que la produce es evasión, siempre tiene algún contacto con la realidad y por ello mismo está cuestionando algo de esa sociedad o punto geográfico. Ante esta situación no importa que la literatura sea o no comprometida de manera inmediata, que de alguna forma lo está, pues nos debemos a determinado contexto y éste no está he-cho de una sola actitud sino de varias. Según las circunstancias, los matices variarán, pero siempre, en todas las sociedades, el escritor es la mala conciencia de la sociedad.

Cuando afirmamos que el escritor está comprometido con el medio y sus deseos son transformarlo, no queremos decir que la solución a esta problemática está en que el escritor tome un arma de fuego y se vaya a las guerrillas, sino que asuma su oficio de escritor y con su obra enfrente esa realidad y cuestione la situación de sus conciudadanos, porque la literatura es eso: un des-

acuerdo con el medio; producto de ese desacuerdo. Lo que pone en evidencia a la sociedad. Ya que hacer cultura en países incultos como el nuestro también es de héroes y guerrilleros, sobre-todo cuando los tecnócratas creen que son los únicos que tienen las soluciones de estos países y arrastran o quieren arrastrar a nuestras sociedades a la total vacuidad. De esto también se desprende que también en el "aspecto de la revolución, el hombre de acción sea una vanguardia para el intelectual, y en el plano del arte, del pensamiento, de la investigación cientifica, el intelectual sea una vanguardia para el hom-bre de acción". Si estamos claros en este problema que se nos plan-tea a los escritores del Tercer Mundo, no tendremos complejos de no participar en la lucha armada, en la guerrilla, pues si somos auténticos creadores, seremos guerrilleros internos, que es tan dificil como empuñar las armas de fuego, pues "en el campo de la imaginación, se precisa ser tan aguerrido como en el campo de batalla".

Si afirmamos que el escritor es la mala conciencia de la sociedad, no lo hacemos en el sentido de llegar a una meta, el escritor nunca llega a ninguna meta, ni en el sentido del lenguaje, porque el puede y debe usar las palabras para revelar y no ocultar, porque está fuera de toda enajenación burocrática, fuera de la logomaquia del poder, del fetichismo de que sólo la acción guerrillera es una posibilidad y no la palabra. Claro, la acción guerrillera es la única solución para llegar al poder y desde ese poder transformar nuestras caducas estructuras económicas y las superestructuras políticas y sociales, pero como el escritor no busca el poder, es decir, el mando, porque el verdadero escritor

no es el que aspira a ser comisario de cultura en un futuro gobierno revolucionario, sino a pesar de que la sociedad ha alcanzado un mejor desarrollo económico, un bienestar aceptable, el escritor siempre tendrá que no estar conforme y por lo tanto subvertirá con su obra. Siempre será el escritor el que detecta todos los malestares de su medio y necesariamente tendrá que ponerlos en evidencia; esa es su justificación para existir como tal.

Lo anterior no está muy claro en nuestro pais, así como en otros paises de América Latina. Al escritor se le exige acción tecnócrata o guerrillera o propagandística, pero se le prohibe que haga uso de la palabra, que es la razón de su quehacer. El escritor debe tener conciencia y hacerla en sus semejantes, de que él tiene el pleno derecho de usar el lenguaje que mejor convenga en su labor, y ese derecho, el escritor tiene que ganarlo y pelear por él con su obra. Esto equivale a "ponerlo todo en tela de juicio, caso por caso y momento por momento; esa es la única manera de participar en la historia", y como el lenguaje es un "desacato sin tregua y en todos los órdenes, desde el más intimo hasta el más público", hay que tirárselo en la cara tanto a la minoria que detenta el poder como a la mayoría impotente, que obtusas son estas dos categorias de nuestra actual sociedad. Esto de lanzar nuestras palabras a estos dos bandos siempre sucedera, siempre será así en cuanto el auténtico escritor, el artista, es el eterno inconforme, o el natural opositor a lo establecido. Pero esta actitud es valedera en cuanto el verdadero creador está inmerso, complicado con su ambiente. Acusa, acusán-dose, salva, salvándose. No es el que está desde un púlpito pregonando pureza que no tiene. Un maniqueo que afirma que esto sólo es malo y no puede, por lo tanto, engendrar nada bueno. O esto es bueno y no tiene nada de malo. No se trata sólo de malos y de buenos. De puros y de impuros. Como se trata de darle plenitud al hombre, necesariamente se tiene que hablar de sus grandezas y miserias.

Al hacer uso del lenguaje sin ninguna autocensura, nos pondrá en capacidad de gobernar la palabra para ponerla en evidencia ante la realidad, o poner la realidad en evidencia ante el falso lenguaje oficial, con el que tratan de adormecer el espiritu siempre inquieto de los hombres.

Insistimos, que aunque lleguemos a la más perfecta sociedad, el escritor siempre tendrà que ser el inconforme, siempre serà por ello la mala conciencia; siempre tendrá una actitud maligna: complicar a los que se creen muy puros, muy limpios; sacarles a relucir su mala leche. Y esto funciona mejor en nuestros países, aunque el oficio de escritor sea casi increible, irreal, para la socie-dad. Si antes este oficio se ejercía a escondidas por miedo a la burla o temor de ser rechazado por aquélla, hoy hemos asumido esta responsabilidad con una clara visión, sabemos que es dura por fantasmagórica para la mayoria de "serios" y "buenos" ciuda-danos, pero nos defiende por permitirnos cuestionar la realidad de una injusta sociedad; por ello, los que buscan la pureza, la buena conciencia, el alma pura, los que quieren refugiarse en ella, tendrán para su bien o para su mal, que entrar en las filas de los menesterosos del alma, menesterosos de la conciencia.

(Pasa a la página 6)

l volcán arrojaba humo, ceniza y fuego. Veniamos huyendo de Nahuizalco, donde las fuerzas del gobierno habían fusilado a los nuestros. El cansancio recorría el cuerpo de punta a punta. Los caballos sudaban y el viento de la noche metia miedo. Miguel fue el primero en hablar "Tenemos que detenemos en el rancho de Rodríguez. Algo debe saber". "Si", contesté Daniel, "tal vez no han capturado a Sánchez y nos podamos salvar". Yo me quedé callado pensando en los muertos de Nahuizalco, en los miles de campesinos tirados en las calles, arrimados a los paredones, y caidos ahí mismo con tedo y familia. Todavía recordaba las palabras del General Bran: "Hay que acabarlos a todos. La mala yerba retoña". Miguel interrumpió el silencio que nos envolvia. "¿Y vos que decis, Checho?" Sus palabras cayeron como piedras sobre mi. No tuve más remedio que replicar: "Vamos donde Rodríguez; queda en el camino a Izalco. Alli decidamos lo que hay que hacer".

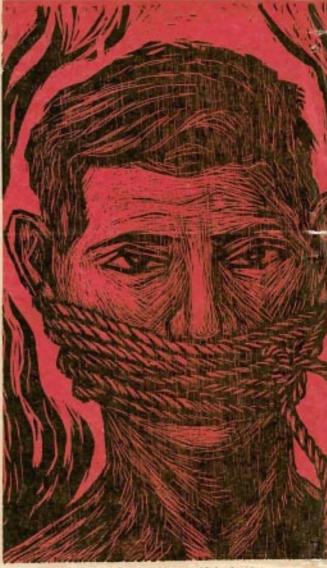
La vereda era angosta, lbamos de uno en fondo. A los lados los cafetales, las huertas y los altos árboles de sombra. Ya no hablamos más. Apuramos el trote de las bestias. ¿Y si me matan? dije para mí mismo, que va a ser de la Lupe y los cipotes? Una pesadilla se me volvió la mente, Luego reflexioné: por bruto, por andar metiéndome en contra del gobierno. No obstante, dije, la lucha es justa. Me metí en ella sin que nadie me llamara. Así que hoy, con la matazón, tengo que aguantarme. Todo dándome vueltas en la cabeza, mientras la yegua vencia los obstáculos del camino.

Llegamos al valle. Unos chuchos nos ladraron desde la cerca del camino. Penetra-mos a la finca del señor Daglio. Y en pocos minutos estuvimos en el rancho de Chus Rodriguez. Nos abrió la puerta con temor. "Crei que era la Guardia", nos dijo. "Están hechos una furia. Se llevaron a casi todos los muchachos. Yo me salvé por intervención del mayordomo. La cosa está prieta, Están fusilando a todo el que encuentran". Su mujer estaba en la hamaca con el cipote al lado. Nos echó una mirada de desconfianza como diciendo váyanse, nos comprometen. Chusito no estaba en la cosa. Pero era buen hombre. Quizá hasta se hubiese animado, pero su madre no le dejaba aún decidir por si mismo. Rato después de contarnos de la permanencia de la tropa en el casco de la nacienda, nos advirtió el peligro que corríamos. Miguel le dijo: "Venite a Izalco. ¿Que-rés?" "No, contestó, no puedo. Cuídense". Y se persignó. Salimos de la propiedad de Da-glio. Era casi de madrugada. Bordeamos los cerros. Subimos la montaña. Desde una loma vimos el pueblo. La neblina lo hacía aparecer hermoso. Se veía la iglesia colonial; la más bella de la región. Las calles y las casas unas tras otras. Todo semejaba uno de esos nacimientos que arregla la abuela para Navidad. Bajamos por el sur. En el ca-mino nos encontramos con Sánchez, quien nos llevó a la casa de los Vega. Había un número regular de hombres armados con machetes, revolveres y uno que otro rifle de repetición. Sánchez estaba ebrio, pero se daba cuenta de lo que pasaba. Nos preguntó de donde veníamos. "Nahuizalco está perdido", dijo, al oir la palabra. "Los han matado a todos, sin juicio, sin jueces, sin leyes; a pura orden militar. Son unos canallas. La gente está desarmada". Se empinó una botella de chaparro y se fue al patio maldiciendo a la Guardia.

Nosotros nos quedamos en el comedor. Nos comimos una gallina y nos sirvieron licor fino, decomisado a una familia acomodada del lugar. Entre tanto, llegaron más campesinos. Traian sacos de arroz, maiz, frijoles, azúcar y cargas de atado de dulce. Otros, los más sencillos, se habían puesto la ropa de los riquitos del pueblo. Lámparas, cuadros, síllas; y mecedoras se ha-llaban amontonados en un rincón de la casa. Sánchez les gritó: "dejen esas babosadas. Tenemos que conseguir rifles, ametralladoras, municiones". Algunos hacían caso; la mayoría estaba como trastornada por la rebelión. Las noticias eran cada vez más alarmantes: mataron mil en Juayúa ayer; fusilaron dos mil en Nahuizalco; San Julián está llena de muertos; en Tacuba todavía hay resistencia; en las haciendas del Canclo y Las Lajas hay detenidos mil hombres y los van a tronar hoy mismo por la tarde, están esperando a un coronel para que dé la orden; en Guaymango han cavado va fosas comunes. Por todas partes el grito era el mismo, "el ejército está acabando con

Sánchez dio la orden: "pongan bandera roja en todas las casas. Y tráiganme a los principales del pueblo". Luego mirándome con desesperación advirtió: "ojo por ojo, no hay derecho". A las diez de la mañana colgaron de un árbol a los primeros. Eran unos cafetaleros que pagaban sueldos de hambre, acusados de dar mal trato a los peones. A las dos de la tarde, el Cura habló con nosotros. Nos propuso el trato de entregarnos a las tropas del gobierno. Seríamos juzgados. Y hasta podríamos salvar la vida. Sánchez recordó que eso mismo habían prometido en Salcoatitán y que ninguno salió vivo. "Allí mismo, en las calles, los mataron a todos". Llegó un correo de los grupos de Ama. Venia más tropa de la capital. Cientos de soldados armados con tartamudas, camiones y hasta con tanques. Sánchez no se inmuto. Le dio fuego a una casa de empeños, y allí dentro quedó el prestamista amarnado a un poste.

La indiada rompió el zaguán de una casa grande, abandonada, y tomó las bestias que alli había. En la calle, los hombres alzaban los machetes pidiendo venganza. Nosotros nos incorporamos al grupo de a caballo. Recorrimos el pueblo. Era nuestro. Respiramos el aire puro. Y vimos hacia el volcán que seguia arrojando humo y lava. Según oimos a alguien, había que ir a Sonsonate. Unos estudiantes se comprometieron a tomar el cuartel. La ciudad era más grande y tal vez podíamos organizarnos mejor. Para allá ibamos, cuando de una quebrada nos comenzaron a disparar. Era un fuego intenso, nutrido.



Grabado de Camilo Minero (Salvadoreño)

Cayó Miguel junto a mí, herido. Echaba sangre de todos lados. Imposible levantarlo. Estaba muerto. Los de a pie corrian a esconderse en el monte. Allí los remataban a bala o a punta de bayoneta.

Regresé a Izalco. Me escondí en una casa deshabitada. Por una rendija vi la llegada de las tropas. Traian cientos de prisioneros. Eran trabajadores de las fincas de la región. Los amontomos en el parque. Trajeron más presos. Y, cuando hubo regular cantidad, los pusicron en fila. Les preguntaban el nombre, si sabian firmar, donde estaban los otros, quién era el jefe. La mayoría no daba respuesta. Un silencio impenetrable cubría el ambiente. Alguno, por miedo, daba una excusa. Nadie se salvó. Les dieron palas, abrieron grandes hoyos, y luego los fusilaron a todos. Un sargento alto, negro, empujaba los cadáveres con el pie, hasta que caian uno tras otro en las zanjas recién abiertas. Los soldados echaban tierra. Y

(Pasa a la página 6)

UN CUENTO DE ITALO LOPEZ VALLECILLOS

## Ca Matazón

# -En el 4 PAJARA PINTA

Hemos editado 48 números, en forma regular y periódica, Y no estamos satisfechos. Queremos mejorar, superar el camino recorrido. Esta ambición va de acuerdo al propósito firme, consciente, de servir al desarrollo cultural y artístico del pueblo salvadoreño. No hemos estado solos y no lo estaremos en el futuro, precisamente, porque esta revista cuenta con el apoyo, el respaldo, la colaboración, de los más importantes escritores de El Salvador.

La Pájara es tribuna de todos. Aquí se publica sin discriminación de ninguna clase, excepto la determinada por la calidad intrínseca de la colaboración. Porque no se trata de publicar por publicar, hay que escoger lo mejor en cuanto al contenido y a la forma. Y en esta selección priva el buen gusto sobre lo bayunco, sobre lo provinciano. En lo demás, hemos seguido la norma invariable de respetar el pensamiento de los que, con entusiasmo, nos han dado su aporte intelectual.

Los cuatro años de vida de esta revista nos han proporcionado satisfacciones muy íntimas. En primer lugar, hemos promovido, estimulado la labor creadora de los poetas, escritores y artistas más jóvenes de El Salvador. Muchos de ellos han obtenido galardones internacionales y otros, sin duda alguna, están por ganarlos. Se trata de talentos nuevos, rebeldes contra el medio, insatisfechos con el estado de cosas, con posibilidades dentro de la poesía, el cuento, el teatro, la novela y la investigación

Por otra parte, constituye un aliento inapreciable la numerosa correspondencia que nos llega del extranjero. Universidades europeas, norteamericanas, latinoamericanas y asiáticas nos piden la revista para sus hemerotecas. Escritores de diversas lenguas nos han dado opiniones muy favorables, tanto sobre el contenido como sobre la presentación de esta PAJARA voladora, en cuyas alas se ha depositado el esfuerzo y la creación de los intelectuales salvadoreños.

También no ha faltado el ataque. Se ha dicho que LA PAJARA PINTA no sirve para nada, indicando con ello lo intrascendente, lo initil que es la literatura y la poesía en el medio. Han sido pedradas sin eco, sin puntería. A cada tiro de hondilla, el vuelo de LA PAJARA ha sido cada vez más alto.

Como responsables de este vehículo de difusión cultural, reiteramos nuestra convicción de lucha por la superación del pueblo al cual servimos, a la vez que pedimos la colaboración nacional e internacional para que los vuelos de esta PAJARA sean, como hasta ahora, la forma más concreta de la comunicación y la fraternidad intelectual.

ITALO.—Nos bemos reunido para tratar sobre el Cuarto Aniversario de la Pajara Pinta. En primer lugar...

primer lugar...
MANLIO.—En segundo lugar,
pues en primer lugar estaria la

CEA.-En tercer lugar estarian

los pretextos...

OUIJADA.-Las justificaciones. Las explicaciones a todos aquéllos que creen en una literatura de consumo...

ITALO.-Y piensan que la Pájara es una publicación obscena,

rebelde.

MANLIO.—Olvidan que la obscenidad es dialéctica (toda dialéctica es liberación) y la rebeldía una virtud esclarecedora.

CEA.—El problema ha sido siempre la realidad, la condición de nuestra historia sacada en taparrabos; el sentido pernicioso y feudal de una literatura falsa.

QUIJADA.—Por otro lado el criterio chato de la tecnocracia, del burócrata oficial y semi-oficial pontificando siempre el anquilosamiento, el estatismo...

ITALO.—Todo ha sido una descomposición dentro de nuestra selva, tal vez por pura verguenza o desmitificación de una barbarie supuesta...

MANLIO.—Pero poco a poco nos encontramos en un mundo cultural donde la frase pragmática del american way of life se convierte en categoría filosófica, creándonos así una de las enfermedades más atrofiantes de nuestro desarrollo.

CEA.—La Pájara Pinta, en mucho o poco ha contribuído a ascender un pensamiento que está lejos de los encajonamientos y de la decadencia, de lo colonial y semi-colonial; y más cerca de lo catártico, de nuestra historia.

QUIJADA.-Claro que para

"boom", no importa; critican nuestra inmodestia, el autoborabo. Pero qué más da si al fin y al cabo se trata de encausar por el bien o por el mal lo poquitico que hacemos en este paísito del carajo.

CEA.—Yo diria, parafraseando al discutido viejo Marcuse que nuestro error no es haber sido demasiado inmodestos, sino haber tecnócratas no en el sentido humano del escritor como intérprete de la realidad.

CEA.—La falsa modestia siempre ha sido el disfraz de escritores inconscientes, más bien del escritor hembrita, que no es escritor sino una vedette o un idiota consumado, espíritu pequeño que no participa de este consomé con la seriedad debida...

QUIJADA.—Olvidan la receta rabelesiana, la raiz escatológica originada no por mera casualidad sino por su causa intrínseca, por su naturaleza. Yo creo que esa ha sido una de las actitudes más certeras de La Pájara Pinta: el rompimiento con la seriedad falsa que hace pareja perfecta con la modestia.

ITALO.—Perfectas como contribución a lo mediocre, como calificación de inservible a toda actitud creadora, en nuestro caso la literaria. No olvidemos a los charlatanes, genios de moda o de modas, "escritores" en serio y en serie que han pasado por nuestro país

MANLIO.—Ellos mismos se han tomado el pelo y han erigido sus estatuas imaginarias, han escogido la escuelita que llevará su nombre. Son los que dicen "Cuando yo muera..." y elaboran prematuramente sus propios discursos fúnebres...

CEA.—Bien; yo creo que a es-(Pasa a la pág. 8)

## mono-dia-cuatrílogo

ello, además de la buena intención, ha sido vital el rompimiento con viejas amistades que son y fueron peligrosas por ese pasado de medallas y pergaminos y CE-RO contribución a nuestra inexistente literatura.

ITALO.—En este sentido es que los que embisten contra la revista debieran desarrollar sus actitudes; éstas pueden ser negativas si hacen trabajo de inquisidores y positivas si se hace trabajo critico, como el de las numerosas revistas internacionales...

MANLIO.—Revistas internacionales que elogian nuestra labor o nos echan en cara el sido modestos en exceso,

QUIJADA.—Nos ha faltado, en otras palabras, valentia para decir todo lo que hemos reprimido, lo que debiéramos destacar con mayor exactitud; aun a costa de todo riesgo, de toda finalidad malintencionada.

ITALO.—Todo cambio tiende a ser mal visto, toda actitud creadora, más aún si está en proceso, tiende a ser blanco de los eufemistas, de los contempladores pálidos o de los simples espectadores....

MANLIO.—De este oficio inservible que es la creación literaria, inservible en el sentido de los EL ESCRITOR ... (Viene de la página 3)

Nuestra literatura cae en la órbita del compromiso político inmediato, porque ante el analfabetismo, la falta de libertad, la falta de periodismo que testimonie nuestros problemas, nuestra situación, los escritores, los artistas nos vemos en la necesidad de testimoniar, no sucede como en otros países con mejor desarrollo o mejor desarrollados, donde la libertad política puede muy bien manifestane en las umas y hay un juego de ideas que permiten oponerse al status del gobierno sin que ello nos lleve a perder la



vida, por eso nuestra literatura tiene cierta complicación inmediata, eso no quiere decir que estemos por un arte de cartel o propagandistico, porque el arte es o no es nada. Queremos afirmar que cumdo se evitan las actitudes testimoniales, la obra de arte se convierte en mero reflejo de otras literaturas que nada tienen que ver con nuestras realidades. Aunque las realidades de esas literaturas las podemos tomar en cuenta como meras formas para poner un contenido nacional; no debemos estar ciegos ante las

aportaciones de la cultura de otros pueblos para nuestra experiencia. Pues la obra auténtica es una defensa contra la ofensa de



la vida. Sin olvidar que el arte es una mentira que hace ver la verdad, que pone en evidencia la realidad, lo que creen que es la esencia de lo real. Eso explica el miedo que le tienen las élites gobernantes y explotadoras.

Unos afirman que la subversión prepara la burocracia de mañana. Es decir, otra categoría de una nueva buena conciencia, pero esos son los que descan convertirse en estatuas donde están, a donde han llegado, en meros ejemplos académicos, en meros ejemplos retóricos. El mayor deseo de ellos fue y es "imponer la dictadura de su ego sobre los demás"; es lo de los inauténticos. Porque la verdadera subversión literaria, lo es en el sentido de que libera al escritor, "en que los descondiciona de sus limitaciones y compromisos con la política partidarista, la historia, el exito, el dinero, la estética, la seriedad universitaria y las responsabilidades para con la propia inteli-gencia calculadora, que como tal, no conduce a ningún estado de verdadera creación, de aporte a la cultura de su pueblo, sino a mediatizar las mejores aportaciones a ella de su mismo pueblo". Lo que importa es el cambio en el hombre, la explosión de su conciencia. La literatura tiene que ser o es, aspiración a conciliar como provocación y protesta. Eterna pro-vocación y eterna protesta.

Sí la sociedad de consumo convierte en producto vendible la rebeldía, las importaciones, los crimenes, las denuncias, las guerillas, al mismo Che Guevara, el terrorismo, nosotros debemos ser guerilleros por dentro, estar vigilantes de nuestra conducta para no caer en la oficialización de esta actitud que es vital para la lucha que sostenemos; sólo de esa manera, como escritores verdaderamente disconformes, no podemos entrar en ese negocio. Partiendo de esa actitud, cuando me pregunta por qué escribo,
afirmo: Escribo porque es lo más
dificil de hacer en esta tierra. Porque me duele el actual modo de
vivir del hombre. Porque necesito
saber que existo y que lo sepan los
demás ciudadanos. Porque no
creo en la modestia. Los que dicen "modestia aparte" son unos
hipócritas, miedosos, que no tienen el valor de hacer sus cosas en
público; ellos son inmodestos en
el baño, en el mingitorio y otros
sitios secretos.

Además escribo porque creo en mi y soy capaz de hacer lo que otros no pueden hacer. Porque es una manera de estar en perenne huelga de hambre y de brazos caidos. Porque es una manera de ser subversivo, revolucionario autén-



tico y no de cafetín, de salón, de cátedra, de conferencias o solamente revolucionario juvenil, o de dime que te diré, o de ser puntual a las reuniones y pagar al día las cuotas.

Escribo, para caer mal a los anodinos. Para que haya personas que sientan alegria de decir que son mis amigas, que me quieren y me invitan a sus fiestas y agasajos. Para que los menores poetas me combatan con chismes. Para que los maestros que me enseñaron las primeras letras se sientan orgullosos de mí. Para que la Universidad Nacional entienda que no puedo estar alejada de la creación artistica y literaria, y que esto debe ser atendido como Dios manda, para que sus académicos

LA PAJARAS PINTA

LESPONSABLES

Itale Lágez Vallecilles

Maelie Argueta

Alfonse Quijada Urias
José Roberto Coa

Imprenta Jonnersitaria Sa. Calle Die.
228, San Salvador, C. A.

hijos no salgan tan obtusos, tan faltos de humanismo activo, tan tecnócratas, tan llenos de cretinismo jurídico, tan "dominadores" de refritos científicos, tan medio cultos, pues, pero el "cartón" lo es todo para ellos.

También escribo para que los ministros del gobierno de turno digan que me conocen y que soy muy brillante. Para que la policia tenga el gusto de haber tenido en sus celedas y torturado a una gloria intelectual del país. Para que mi madre llore de feliz cuando ve mi nombre y mi fotografía en los periódicos, y llore, también, porque no gano nada con ello. escribo para no llegar a director general, a gerente o a ejecutivo de algo, porque los creadores no necesitamos los tecomates para nadar. Porque no se puede comer de lo que se escribe, ni comerse lo escrito. Porque muchos no entienden mi actitud de escritor: hom-bre pleno, total. Para sacar de quicio a la gente y a los escribidores con pretensiones. Para llegar a ser eterno, es decir, perpetuar mi nombre y el de los mios. Porque mi patria, El Salvador, necesita y merece grandes cosas. Porque no creo en los certámenes literarios, pero El Salvador, debe tener ya su premio nobel. Porque a un montón de personas no les gusta que uno se destaque.

Total, escribo porque la humanidad necesita más de poesía que de sables, tanques, bombas, fusiles, presidentes, políticos y otras hierbas. Escribo porque es mi gran necesidad, mi destino, mi condena y mi salvación.

NOTA.—La Pájara Pinta aclara que por omisión no se incluyó el nombre del autor del trabajo "Sobre las relaciones entre el hombre de acción y el intelectual"; publicado en el Nº 42, junio de 1969. El trabajo antedicho pertenece al prestigioso escritor y poeta uruguayo MARIO BENEDETTI, a quien pedimos disculpas por la involuntaria exclusión.

LA MATAZON ... (Viene de la página 4)

apelmazaban los montículos con el azadón.

Comenzaron los interrogatorios, las pesquisas, las capturas. Las mujeres suplicaban por sus hombres. Los niños veían perplejos cómo mataban a sus padres. Nadie levantó la mano por ellos. Los periódicos pu-

blicaban las cifras escuetas: "Otros tres mil asesinos, armados con corvos, cayeron ayer cerca de San Julián. El gobierno garantiza la paz, la vida y la propiedad de los ciudadanos honrados". Y seguían fusilando campesinos. Los cadáveres iban, unos encima de otros, en las carretas camino a las zanjas. Un Cura les echaba la bendición. En los contomos no se habló, durante muchos años,

de los caidos. El miedo, el terror pobló los valles, las aldeas y los pequeños pueblos.

Yo me salvé gracias a un teniente de apellido Ríos. Casi nunca cuento estas cosas. Y cuando alguien pregunta por el año de la matazón, la Lupe me vuelve a ver y con los ojos me dice que me calle, que nos pueden otr.

## EN EL TADO DE LA III7

#### Alfonso Quijada Urias

En El Costado de la Luz. Manlio Argueta. Premio Centroamerica-no de Poesia. Editorial Universi-turia de la Universidad de El Sal-

La poesia latinoamericana par-te de dos grandes familias: la familia Neruda y la familia Vallejo. Se desprende de la primera (Neruda) el barroquismo retórico, y el sentido profundo, la alevosia; la destrucción del mito purista del lenguaje de la segunda, (Valleio). Si Neruda da una visión geográfica de América, Vallejo da la del hombre, el sentido humano, tragicómico. En Neruda hay pre-ciosismo, pese a la denuncia; en Vallejo, preocupación, se antepone al paisaje para mostrarse el mismo con esa tipica ironia del hombre-angustia,

EN EL COSTADO DE LA LUZ, (título anacrónico, birlado de un verso de Azofeifa) Manlio Argueta no logra escaparse de los dominios familiares (Nerudianos), Pese a poemas excelentes, de lo mejor en poesia Latinoamericana como CARCEL, MANAGUA, RECUERDO A LA MUERTE DE BERNARDO, LOS NIÑOS DE LA ARENA, escritos poste-riormente al resto de poemas incluidos, el libro en si no mantiene equilibrio, no tiene unidad de pensamiento; si aporta algo a nuestra poesia; si rompe mejor dicho con el ritornelo, con la cajita de Pandora de nuestras abuelas es en los poemas antes mencionados, (insisto) donde están a la vista las lecturas de Nicanor Parra, Cardenal, Enrique Linh.

El libro está dentro de lo mejor que se ha publicado en poesía salvadoreña, superior a lo publicado por la Cultura Oficial (poesia encasillada en los golpes de

pecho, la inclemencia de los dedeseos reprimidos, etc.). Entre el libro de Manlio (es increible) y otros libros de reciente publicación hay la distancia de Puccini a Stockhausen, de una vitrola RCA a un Tocacintas-estereo, es decir que hay malicia, pese al poema-canto, que hace reir:

Tu y el mundo Oh soledad que [nadie descaria! A mi lado tus ojos con el vino de [los minerales.

(Tu risa suelta palomas desde los (campanarios).

Juegas como una gota de agua [entre mis manos.

La nueva poesia salvadoreña, (óigase bien nneva) ha resquebrajado los pilares de la tradición. La nueva poesia se escribe en las paredes, en las letrinas de los restaurantes aún cuando abunda el papel cebolla y los pergaminos y la medalla de oro a lo Madame Trepat.

Es tarea dificil en una selva como la nuestra comerle el rial del mandado a la cultura de etiqueta; sobran los comisarios, y las agrupaciones peligrosas son casi inexistentes, los bandidos gene-ralmente se dejan ver en horas menos propicias, no-hábiles al asalto, (pese a todo son ajusticiados), los bancos en quiebra, el crimen nunca cometido, la violación de la pureza en un mundo impuro, (ver Rimbaud). El escritor siempre será un aguafiestas, un descuartizador, no en balde afirma Manho: "Los escritores no hemos aceptado esas guias espirituales porque somos nuestra propia salvación y la mala conciencia de las sacristias morales"

EN EL COSTADO DE LA LUZ, hay el asomo de la ban-didez que se afirma en EL ANI-MAL ENTRE, LAS PATAS, li-bro posterior de Manlio, aún inédito, la antisolemnidad que lo caracteriza.

Roque Dalton, cuando se le pregunta de cuál de los nuevos poetas salvadoreños se siente cerca, dice: "Fundamentalmente de Manlio Argueta, es un poeta de mi edad, que por cierto se ha convertido últimamente en un novelista muy valioso. La poesía de Manlio está dentro de una linea mmy renovadora, es desenfa-dada y de gran amplitud terná-

En Casa de las Américas Ro-que Dulton dice: "Manlio vino a romper con el tradicionalismo de la poesia salvadoreña, con lo viejode la poesia; de ahi que con Al-fonso Quijada Urias y Alvaro Me-nén Desleal representan el pensamiento poético de mayor madurez en El Salvador"

Manlio es un poeta que será leido en los bares y sus poemas quedarán escritos en las paredes de los prostibulos y en los circuSOBRE LOS . Fiene de la página 2)

Ersa de quienes tratan de distorsionar la realidad; con esa destruc-ción se comenzará a sentar las nuevas bases para una sociedad más

culta, más próspera y grande. Decia Gabriel García Márquez en uno de los personajes de 100 años de Soledad que este mundo estará más jodido cuando la literatura viaje en tren de segunda y el hombre en primera. Yo creo lo contrario: el hombre debe ir en primera y la literatura en segunda para que este mundo no marche patas abajo. La literatura debe darse en función del hombre y no el hombre en función de la literatura. Esta última mistificación origina en el país y en toda América Latina que se imponga una cultura oficial que va desde una apologética del marginalismo sumiso hasta la aceptación de las formas bayuncas y retrasadas del arte en provecho de egocentrismos narcisistas y en desmedro de la cultura. Lodo esto, consciente o inconsciente, debe ser el blanco de nuestra destrucción; no puede haber una verdadera toma de conciencia intelectual si no nos fijamos como metas destruir lo caduco en el arte, los mitos nacionales estimulados cada año con uno u otro pergamino, la idiotización de las mentes infantiles que desde los primeros años se les comienza a ensalzar un bucolismo pésimo de limoneros, azahares, bueyes, ranchos, etc., lo cual crea la enfermedad infantil del cretinismo, un vicio de nacimiento que debemos evitar a toda costa.

El escritor debe ser la mala conciencia de su país, estamos plagados de héroes, de señores entorchados de seriedad académica y otros guilindujes exhibidos como aretes de la edad primitiva. Debemos estar en contra de todo aquello con olor a santidad, a moralismo de sacristia, a estereotipos palabrosos, máscara del oportunismo

En fin, debenios estar en contra de todo espíritu de quejumbre, la época de los escritores quejándose de todo ha quedado en el estereolero del pasado; si cuando alguna vez debemos exigir es para reafirmarnos en muestra betalla para el logro de la superación enitural y la superación del movimiento literario salvadoreño.

El grupo de intelectuales ante quien estarán los ojos de la historia literaria del país es numeroso, los escritores del 50 y del 56: Italo López Vallecillos, Mauricio de la Selva, Alvaro Menen Desleal, Roque Dalton, José Roberto Cea, Roberto Armijo, José Napoleón Rodríguez Ruiz h., Alfonso Quijada Urias, Mercedes Durand; están Uds., jóvenes de la novisima promoción: José Maria Cuéllar, Eduardo Sancho, Ovidio Villafuerte, Uriel Valencia, Rafael Mendoza, Mauricio Marquina, Santiago Castellanos, Luis Melgar, Rolando Costa, Jonathan Alvarado y otros. Tenemos la palabra.

Tralujo leído por el autor con ocasión de la Jornada Cultural de la Universidad de El Salendor — 1969 — y de presentar en el Centro Universitario de Oriente y Occidente al grupo de la "novisima" promoción poética salvadoreña.

MONO-DIA-(Viene de la pág. 5)

tas horas cualquier lector timido, discipulo de la Sagan, o algún snoralista, sentirá los oidos embadurnados por nuestras blasfemias. La verdad, esta no es una manera de blasfemar, sino una defensa de La Pájam Pinta. ¿Pero es que necesita defensores mestra revista? Y más todavia defensores como mosotros?

QUIJADA,-Defendemos la libertad de pensar y de leer y de escribir lo que nos venga en gana, incluso, si es posible llegar al acercamiento a Dios, que nos lleva a mayor complicidad con la malevolencia.

fos revolucionarios:

A los veinticinco años una muerte ram una manera de llorar y gritar a les hijos de puta que son tus [asesinos.

Christie va no tendrá ninguna Higrima

y marchará temblando de frio por una de esas floridas calles de

ITALO.-No olvidemos que Dios está cerca de los mataderos, en los prostibulos, y sólo en lo putréfacto se encuentra el verdadero sentido de la filosofia, esclarecedora de todo mal; no existe filosofia a paertas cerradas, ni filosofia en circulos viciosos, entendido esto en sentido directo.

MANLIO.-Yo creo que se ha llegado la hora de creer en todo para así poder complicamos en extremo; el maniqueismo sólo es un medio para guardar las apariencias, para llegar al escalamiento de posiciones falsas, efimeras.

CEA.-Lo mejor es conservar los vinculos necesarios para asistir a clubes, bares, y en fin a todos esos sitios donde cristóbal colón (nuestra querida y "estable" moneda nacional) no nos permita lle-

QUIJADA.-Estamos cayendo en extremos... nos estamos po-niendo en evidencia... no olvi-

ITALO.-El que mucho habla mucho yerra...

MANLIO.-Y el que poco ha-[Guatemala, bla no yerra jamás,

#### Invasión de la Intimidad

Extraña pareja esta unida por ganchos cordones de los bellos detritus cobijados en la misma probeta engatuzados en esa irrealidad de los hechos consumados fieles creadores de escolásticas enfermedades precisamente a la hora de los inodoros cuando la hinchazón de esas canciones que un chorro venéreo gotea sin cesar Dulce pareja ésta abrazados a un horcón bellos como una apariencia a traición de los espejos Con el mismo trocito de sal se limpian los dientes con el mismo jadeo despiertan sobre la cama esperando su turno para seguir su carrera de topos en ese túnel que da al otro lado de las cavernas sucesivas pese a todo se mandan papelitos con las manos atrás y hablan de cierta frusieria hollada con otras familias de cierta riqueza decadente unida con alambres a los colmillos sucios a los pies hermosos de tanto vegetar sobre los mismos zapatos Lo horrible es despertar cada vez que comienza esa vieja procesión de sombrillas y paraguas de cierta avidez de rapiña o los trapos se vienen abajo a tapar el silencio Ah bellos fornicadores soldaditos de plomo en esa batalla del orgasmo debiles defensores de la despensa más ricamente desprovista rara vez que el hombre camina con las patas al reves Esta noche unidos en un solo nervio en un pedazo de cuchara cada quien por distintas habitaciones arrastran sus deformidades y juegan con ella asi se tratara de un gato hermoso y se mojan las manos en ese vacio algo asi como la manera de tirarse a la silla de siempre y lo mejor es que rien con cierto lagrimero que moja los pelos las viejas felicidades de cierto odio anterior a la conquista Bella pareja esta que supo caber en la misma alcancia donde con años llegaron a reunir la más disparatada pobreza aunque ella cante o ciña su pelo con una tira de olan o él medite sobre su bigote y comprenda después que toda vagina es como un florero lleno de piedras tarde o temprano terminarán domnidos en ese bello sueño de las insatisfacciones con esa virtud de armar el escándalo cuando hablan menos que los demás Esta vez se tienden una trampa consistente en dos cartones donde escriben sus inocentes violaciones interiores Cada quien es humilde en esa apariencia que no es más que ese miedo incognocible o esos bellos fondos del mal son obedientes cuando se ayudan mutuamente a socar sus torniquetes sus aparatos mal dispuestos en esta época del año A veces solian usar la escafandra pero hoy no les permiten sus cabezas monstruosas por eso corren tras cierta cintilla de marihuana se deslizan sobre el oro de las alcantarillas y se abrazan sobre el holfin de cierto romanticismo comprado en una loción barata en los mismos conceptos que tienen su agujero en la misma ratonera de la historia Ellos comenzaron estirando sus queridos resortes hasta que el universo estuvo liso hasta topar un dia con sus mismas orejas de cierta bestialidad carnívora Extraña pareja esta hoy duermen provistos de mazos y palanganas hoy duermen de puro insomnio de estar en una vieja colección de nicas esperando su turno su eclesiástica manera de morderse de buccar un sitio para enfrentar su dramatismo escatológico su historia de cuando fueron sorprendidos en ese gran trapecio de las fábulas

#### Algo de Teoría

Sólo la religión ha permanecido nueva, la religión simple desde la (antigüedad griega y romana, es así como vamos entrando a una gracia sardónica, a una (época muy favorable a los semanarios llenos de aventuras policiales, catarros líricos,

retratos de hombres ilustres. Antes de danne cuenta de la edad y la mentira, es preciso que deje (esta abominable limpieza,

esta historia de siempre llena de huevos salvajes. Ahora, le digo a (mi corazoncito, pero que va, hemos envejecido en las últimas horas, mucho más que la

(imaginación, los discursos célebres, el estúpido lagrimeo de Bruch, la mandolina (aragonesa,

la sal inglesa, la politica de consumo. Todo es el equivalente a una buena tajada, arriba y abajo se trafica

(de lo mejor, se hace el heroísmo, los modales del buensamaritano, y como siempre (hay alguien

con un ojo de más, ese alguien se comerá las uñas tras la puerta, hará de gato, (abrazani el masoquismo,

para un final decente. Inoportuno gesto, aguafiestas. ¿A quién dirás que tenés que chuparte el dedo más flaco? Sólo la religión ha permanecido nueva, la religión y el Papa, (ese buen hombre.

#### Una Lectura

Nos acompañan esta dócil inseguridad y este plato del día formado de lamentaciones; en invierno la historia no registro el asesinato,

(la tortura de este encierro

lleno de pelos. Cuando salimos la mujer gorda nos esquilmó con esa extraña manera suya de hacer el amor. Somos tristes como esa fábrica (de chambergos v aún

asi es un lujo entrar en esta forma de soberbia dominical y encarar la religión paterna, el basurero filosófico donde los primos se reunen con est fina ironia de recoger prepucios, drogas para sentarse (en este frio terreno de las posicio-

nes solemnes.

Nada descubriremos en esa proximidad que antecede a todo (espectáculo muerto,

a esa transición de cierta melancolia sostenida por viejos hongos; pero algo encontraremos, talvez un trozo de reconfortante desnutri-ción alguna enfermedad llena de protozoarios que llevan indifinidamente a esa cacería bestial de los animales sagrados. Aún así está segura la propuesta de no alcanzar con violencia el vuelo del quelo-(nio, de traficar con las peque-

nas prendas quitadas en el acto de pensar boca arriba, de salir ahogados de esa minada de Ricardo en un pequeño espejo, terrible co-

(mo esa manera de descuartizar enfermas mentales. Estamos atados al taburete de las anécdotas inofi-(ciosas, a la realidad prendida con

alfileres en una esquina de lo fantasmagórico.



#### Celie

Por aquella vez saliamos a desenterrar la moneda de cobre bajo el pito o las patas de los animales y escuchábamos carentes de entendederas los tambores que competian con la timidez, los chírtidos de mosquitos en el agua estancada. Porque el invierno fue un monarca de pies sucios que abria las hojas de Salarrué y nosotros éramos fieles a la ignorancia, al buen decir al bueco contra-tiple que nos hacía más pobres, y solamente reiamos de nuestra desnudeces que eran un solo pelito en el pecho o un pedacito de albaricoque en el mantel de todos os dias. Fue ese tiempo temible y hambriento como las manos huesudas del tio muerto, nunca inventamos la frase feliz, el nomeolvides de una metafísica singular, muy apropiada a nuestra causa común; tus ojos erim tan chiquitos como dos moscas insoportables a la hora de la siesta, pero tu siempre estuviste pegada a la antigua Baldor, a los principios de una Física elemental y oscura como el papaturros o los helechos de la puerta. A la hora de envejecer no hubo tiempo para acordamos que no tuvimos una edad crepuscular. Hoy hemos vuelto Celia, como en otros tiempos a dejar el chorro cayendo, a pensar con los ojos abiertos en la irrealidad de los viajes; en este tiempo aplastado como un tubo de ungüento para enfermedades benignas. Celia, tu cara se parece a tu sexo y los dos nos parecemos en esa manera de congelar los pensamientos y ponerlos a envejecer en la misma alacena que usaron todos, pero hoy llneve más que ayer y me da coraje no darme a respetar, no ser el honorable seguito que siempre fui no poder evitar el hipo de todas las noches y esas lágrimas de cocodrilo a a primera lectura de Maldoror.

Hoy me desnudo Celia a una pared de distancia y estoy flaco como tus sostenes y me da risa mirarme en el espejo con esa apariencia suicida, con estos pensamientos que vuelan de par en par hasta dar en tu cuerpo Celie, en tus nalguitas de mandolina.



Alfonso Quijada Vrias Alfonso Quijada Urias Allonso Quijada Urias